A few verses in Zikorean Poetry Structure

Defining Ziket and Zinet

A Ziket has two poetic lines, the first line should contain 1 to 8 syllables and the second line should be of 1 to 5 syllables or vice versa. Ziket can be written in unrhymed or rhymed poetry.

A Zikelite consists of two or more than two Zikets.

A Zinet has one poetic line that has 1 to 5 syllables to deliver a theme.

A Zinlite consists of two or more than two Zinets.

A Zeelite consists of two or more than two Zikets followed by one or more than one Zinets, depending on the mood and revelation.

Source:: https://allpoetry.com/topic/show/269075133-How-to-Write-Zikorean-Poetry

Effort made to define the meaning of a few words from non-English **vocabularies** ***in the Zikorean Poetry Structure.***

Hope you will enjoy reading

~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~

~~~~~~

Aiutati che Dio t'aiuta
(Italian Proverb)

Its meaning is "Help yourself so
that God will help you."

Self-sufficiency is good thing
and can pave the way

pave the way for more assistance
from higher power!

It's a maxim to encourage
people

To encourage to attempt to
solve their own problems.
~X~X~

Pois é

(A Portuguese Word)

It's an expression of
agreement.

Literally, "pois" means "therefore",
"because", "as" or "then"

(basically it links two
statements

in which one is the consequence
of another)

"É" means "is" (the verb to be
conjugated

Pois é is a positive
confirmation

that's injected into a
conversation

It's also something people
say

when they don't know what else
to say.
~X~X~

Wahala
(A Nigerian Word)

**Wahala means 'Trouble', and its
meaning can change**

**Meaning can change depending
on context.**

**When said 'No wahala, they could
mean 'Yes' / 'No problem'.**

**Flip side is 'Wahala dey o',
means there is problem**

**It is rare for this word to
stand alone**

**except to express surprise at
a situation.**

what's disconcerting
~X~X~

Kuuliza si ujinga
(A Swahili Proverb)

Its translation is asking isn't
stupidity

Its meaning it's always okay
to ask questions.

When one simply wants to learn
something

new or when one is confused
about something

it's important to ask and to
remind them

Asking doesn't make one stupid
to do so.

Being curious is a good
trait!

This proverb reminds one to do
just that: ask

There is nothing wrong with asking
and knowing new things.
~X~X~

Net khuda bez dobra
(A Russian Proverb)

Literally it means there's no
bad without the good.

Whatever trouble comes your way,
don't let it spoil mood

Even most difficult issues
might have advantage

"Every cloud has a silver
lining."

Can't you recall proverb, just keep
your chin up.
~X~X~

Ajebutter
(A Nigerian Word)

Originally this term used
to describe butter

It's certain kind of really
expensive butter

that average Nigerian
could not afford

It refers to people who are
very well off

Simply refers to one who is
born with silver spoon

It can be loosely translated
to mean "bourgeoisie"

Used as Nigerian slang to
about rich spoilt kid.
~X~X~

Meglio solo che male accompagnato
(An Italian Proverb)

Means "Better alone than in
bad company."

Their culture embraces time spent
with friends, family

It's their lifestyle in their
culture

filled with long, leisurely dinners
festive parties

Proverb shows many are welcome
to join in the fun

but bad company need not show
up at the door

Avoid spending time with
negative people

it's best to remain
alone

Rest assured alone time is
much superior

to languishing in a less-than-
fabulous group!
~X~X~

Fado

(A Portuguese Word)

In their culture, fado is
related to music

It's name for a traditional
form of music.

What many don't know it also
means fate, destiny

something that is supposed to
happen

no matter what actions occur
beforehand.
~X~X~

Engraçado/a
(A Portuguese Word)

Engraçado/a is an
adjective

that can be used for a person
place, or thing

but it can mean funny, cool, or
any compliment.

Calling engraçado to a
female is treated

as positive
~X~X~

Go-saeng Ggeut-eh naki eun-da
(A Korean Proverb)

Literal meaning happiness
comes with hard work

Truly at the end of hardship
comes happiness.

It's believed with hard work, there
is always success

Despite constraints never think of
giving up; Fight back.
~X~X~

Gbosa
(A Nigerian Word)

This Nigerian word is a
Slang

This slang is an action word
means to punch or slap

but can be as well refer to
the sound made by punch

when someone or something is
being punched

It also used when describing
the sound of a punch
~X~X~

Chema chajiuza, kibaya chajitembeza
(A Swahili proverb)

It means a good thing sells, a bad
thing advertises.

When something is innately good
it will sell

It will get the recognition
it deserves

There will be no need to do
anything

This proverb is good reminder
to all of us

when one does things because s/he
is committed

a good output comes, it will get
the recognition

When one does things half-heartedly
it takes much effort

To get attention it deserves
for the work

because ingenuity can
be felt and seen.
~X~X~

Il mattino ha l'oro in bocca
(An Italian Proverb)

Its translation "The early
bird catches the worm."

In Italian this one tells us
to act early

in order to get ahead of
others

That will probably ensure some
measure of success.
~X~X~

Slovo ne vorobey: vyletit — ne poymayesh'
(A Russian Proverb)

The literal meaning is as under:

The word is not a sparrow, it'll
fly out - you won't catch

One should be careful with what's said
Words can hurt.

"What's said can't be unsaid." one must
take utmost care
~X~X~

Lindeza

(A Portuguese Word)

Lindeza is a term to
describe someone

it can mean niceness and
/or prettiness

It's more than physical
beauty.
~X~X~

Eye-lyak

(A Bulgarian Word)

It meaning is being idle
and worry free

This untranslatable word comes
from Plovdiv city

Describes its inhabitants'
carefree lifestyle

Means people don't take anything
seriously

Enjoying life in a non-rushed
and easy manner
With the notorious summer
heat in Plovdiv

people practicing there
aylyak (idleness)

Aylyak is very common at
that time

locals spend hours in the shade
at cafés or

idly walk back and forth on main
pedestrian street.

~X~X~

****

Plovdiv city

****

Plovdiv is an ancient
city

It's located in southern
Bulgaria.

The city was built around
7 hills

It's the second largest city
in Bulgaria

~X~X~

Control(Ctrl) P
(A Nigerain Word)

**Word is in the Nigerian
slang lexicon**

**'control P' is a term used
by them**

**when one takes a situation
too personally**

**An example will make
it clear**

**'na control P dey worry am'
means**

**the person taking things too
personally.**
~X~X~

Kuishi kwingi ni kuona mengi
(A Swahili Proverb)

Literal translation: To live
long is to see much

It means with age also comes
experience.

It's known with age comes many more
lessons, and wisdom

This proverb teaches when we
grow older, we gain

fruitful and memorable
experiences.
~X~X~

El que mucho abarca poco aprieta
(A Spanish Proverb)

Meaning is "Don't bite off more
than you can chew."

One who embraces a lot, can't
keep it together

In other words, he who grasps too
much grasps too little

It also means if one attempts
to do

too many things, s/he won't do
any of them right
~X~X~

Shlya-ya

(A Bulgarian Word)

This specific word means
to amble

Ambling is an activity
which can be

both meaningless and meaningful
at the same time

While aimlessly roaming the streets
one may help stranger

Or one might come across a friend
after long time

Or may be one tries to clear his
or her mind

Best part leaving home with no
proper intention

And just putting everything
in the hands of fate.

~X~X~

Una casa senza donna è come una lanterna senza lume
(An Italian Proverb)

Translation is "A house without
a woman is

like a lantern without
he light."

Means that a woman elevates
the character

space and value of a
house.

She makes a house a home something
that's highly valued.
~X~X~

Povtoreniye — mat' ucheniya
(A Russian Proverb)

Meaning "Repetition is the
mother of learning"

When it comes to learning, one must
be talented

to remember something
on the first try.

Don't shy away from reviewing
again and again

"Practice makes perfect."
~X~X~

Mágoa

(A Portuguese Word)

Its meaning is sorrow
or grief

Means to feel hurt physically /
emotionally

sadness, grief, sorrow.
~X~X~

Mossol
(A Korean Word)

Someone who has never had a
boyfriend or girlfriend

Mossol is shortened version of
word (motae sollo)

The first word (motae) means
"maternal womb."

The second word sollo sounds like
"solo"

which tells a person who is
unaccompanied

Means one has never been in
a relationship.

Putting together got "someone
alone since birth."
~X~X~

No hay mal que dure 100 años
(A Spanish Proverb)

Its meaning is 'Nothing lasts
forever'.

There is no evil that lasts
100 years

No matter how bad a
situation

It will never last
forever.
~X~X~

Coo-coo-vee-tsah

(A Bulgarian Word)

It says about a bird
cuckoo

Besides this word is also used
for something else

Used as a not-so-nice way to
say someone crazy.

Bulgarians even have a
verb

What's derived from cuckoo that
means 'to go crazy'.
~X~X~

Haraka haraka haina Baraka
(A Swahili Proverb)

Its translation is "To hurry
has no blessing"

Meaning: Haste makes
waste

When one does things out of rush
and quickness

it tends not to reap the
best results.

Therefore, it becomes a waste
and it will fail.

But when one does things slowly but
surely

And knows how to wait the chances
of having a good

result are higher and
better!
~X~X~

Tra moglie e marito non mettere il ditto
(An Italian Proverb)

It's very famous Italian
proverb

Translation: "Don't put a finger
between a couple"

Meaning simple:Don't get involved
in couple affairs.

This one means the bond linking
spouses is tight one

so don't even attempt to come
between them.

If husband and wife argue
or if they quarrel

we must not get in the way,
we must not meddle.
~X~X~

Il tempo passa e non ritorna
(An Italian Proverb)

Its translation: "Time passes and
does not return."

This adage advises to
recognize the truth

Time is limited and passes
too fast

So, use whatever time you have
wisely.
~X~X~

Bez truda ne vytashchish' i rybku iz prude

(A Russian Proverb)

It means in simple words
"No pain, no gain."

Without effort one can't pull
a fish out of pond.

message here is one needs to put
efforts for result.

~X~X~

Ukitaka kula nguruwe, kula aliyenona
(A Swahili Proverb)

It means "If you want to eat a
pig, eat a fat one"

It says if you do something,
do it in full force

It reminds when people do things
out of devoir

results may not be perfect
as desired

rather give your best, do it
wholeheartedly

do it with your full commitment,
time, and effort.
~X~X~

Купон (pronounce it like coupon)
(A Bulgarian Word)

This Bulgarian word means
party

Partying is one of the things
they do best.

They have so many official
days off

like national days religious
holidays

or national memorial
days

other occasions like birthdays
and name days

They are always ready to throw
parties to enjoy.
~X~X~

Jara
(A Nigerian Word)

Jara is derived from the
Yoruba language.

It means to give a freebie
after something bought

Like, when serving a dish at a
restaurant

Customers usually ask
for 'jara'

at that point the seller might add
an extra meat piece

or scoop of rice at his or her
discretion.
~X~X~

Наздраве (naz-drah-veh)

(A Bulgarian Word)

This term literally means
'To (your) health!'

It's most important words one learns
in Bulgaria

It's told learning to drink like them
isn't easy feat.

there are rules, one need to
follow

like, not to raise glass when it doesn't
contain alcohol

to look people in the eyes when
you say 'Cheers!'

not to say no when host offers
another

glass of rakia, the local
homemade brandy

nazdrave is also used
to say 'Bless you!'
~X~X~

Shi-jaki bani-da
(A Korean Proverb)

**Literal meaning is 'Starting
is half the task'**

**This is to tell one a good start
is too important**

**for a project/activity
competition**
~X~X~

El dinero llama al dinero
(A Spanish Proverb)

It means – Money calls
more money

With more money, comes more
opportunities.

It implies the power of
money

it makes easier for those who
have money

to increase its flow with means to
undertake something,

whether it be cash or
valuables

One can make more profit / bargain
better terms
~X~X~

Amebo
(A Nigerian Word)

It's slang word in Nigerian
Lexicon

used to describe a 'loose mouthed'
person

Refers to person who likes to
gossip / spread gossip

Also indicates rumours
involving

the private lives of other
people.
~X~X~

Meervoudigepersoonlijkheidsstoornis
(A Dutch Word)

It is the longest Dutch word in
the dictionary.

This Dutch word is 35
letters long.

multiple personality
disorder it means

this disorder characterized
by "switching"

Switching to alternate
identities.
Symptoms like inability
to recall

like important personal
information

Distinct ways of talking / acting
for each psyche.
~X~X~

ÀGÀNRÁNDÌ

(A Yoruba word)

It means a small
little door

That's attached to entrance
or backyard door

Yoruba a language spoken
in West Africa

mainly in Southwestern, central
Nigeria.

It is spoken by the ethnic
Yoruba people

Number of Yoruba speakers
45 million

Plus about 2 million second
-language speakers.
~X~X

Shoo-shohn

(A Bulgarian Word)

It means a wool
sock

Most Bulgarian children are
blessed with a grandma

Grandma incessantly knits wool
socks for grand children

Because wool socks are mostly felt
outdated,

they are rarely actually
worn by kids

though love woven into them is
appreciated.
~X~X~

Maga/Mugu

(A Nigerian Word)

This is a term used to describe
someone as a fool

or someone who is gullible
or being conned.

like, 'you be maga' means
'you're a fool'.

~X~X~

Gadge *or* Priyatel / Priyatelka

(Bulgarian Words)

Whether one has girlfriend / boyfriend
two main ways to say

Gadge or Priyatel
/priyatelka.

They don't mean exactly
the same thing.

Gadge is unisex term it's for
relationship

But that isn't very serious
used by young people

when joking / keeping informal
conversation

Calling someone a priyatel,
implies a deeper

relationship that's
more serious
~X~X~

Yab

(A Nigerian Word)

This is another slang mostly
used by young

younger people use it in a
playful manner

It means to diss or make fun
of someone.

Like, 'loves to yab people' means
'loves to diss people'.
~X~X~

Afbellen
(A Dutch Word)

**The word roughly translates to
"calling it off."**

**Refers to when one cancels on
friend last-minute**

**cause s/he would like to be in
bed watching movie**

**also about act of calling
people to cancel**

**Like calling someone to cancel
get-together**

**what s/he had planned with
family.**
~X~X~

Utepils

(A Norwegian Word)

It's pronounced as
"OOH-ta-pilz"

It's a combination of
'Ute' and 'Lager'

'ute' means 'out, outside, outdoors'
and 'pils' means 'lager'

word that literally translates
to 'outdoors lager'

An utepils is a beer that's
drank outside

An utepils isn't just any
beer drank outside

It actually means a beer
enjoyed

while sitting out in the sun,
in a beer garden

or outdoor seating area
of a bar or café.

It can be enjoyed while out on
a hike

or while taking a break on
the slopes.

~X~X~

Plaatsvervangende schaamte
(A Dutch Word)

It's that feeling of shame one
experiences

That caused by someone else's
(stupid) actions.

A second-hand embarrassment.
a worst feelings.

Term "vicarious shame" is one
way of putting it.
~X~X~

Leedvermaak
(A Dutch Word)

It's the complete opposite of
Plaatsvervangende schaamte.

Describes feeling of enjoying
someone's misfortune.

same as German version of the
phrase — "schadenfreude".
~X~X~

Tsundoku
(A Japanese Word)

Refers to phenomenon of
acquiring

Reading materials but
letting them pile up

in one's home without reading
them

Also used to refer to books
ready for reading

later when they are on a
bookshelf

It combines elements of tsunde-
oku and dokusho

dokusho means
reading

tsunde-oku describes one who owns
a lot of unread

literature
~X~X~

Bilita Mpash
(A Bantu Word)

There are some wonderful words

that have no proper English translation.

Like, the Bantu phrase Bilita Mpash

which means an amazing pleasant dream

it is the opposite of a nightmare.

~X~X~